



Milano nei cantieri dell'arte

Programma 16/24 aprile 2010

I promotori



Associazione delle imprese
edili e complementari
della provincia di Milano,
Lodi, Monza e Brianza
assimpredilance



CAMERA DI
COMMERCIO
MILANO



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI
Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio di Milano



ARCIDIOCESI DI MILANO
Vicariato per la Cultura

Main sponsor



Sponsor



Con il patrocinio di



MILANO NEI CANTIERI DELL'ARTE

UN PROGETTO DI:

Assimpredil Ance

**Associazione delle imprese edili e complementari
delle province di Milano, Lodi, Monza e Brianza**

Camera di Commercio di Milano

**Soprintendenza ai Beni Architettonici e per il Paesaggio di
Milano, Bergamo, Como, Lecco, Lodi, Pavia, Sondrio e Varese**

Arcidiocesi di Milano - Vicariato per la Cultura

Gli obiettivi di Milano nei cantieri dell'arte:

- valorizzare le qualità e potenzialità di Milano come città d'arte in un modo inconsueto e innovativo: attraverso la presentazione e l'analisi delle importanti opere di restauro eseguite negli ultimi 10 anni su un patrimonio storico e artistico di straordinario valore;
- promuovere le competenze, il know-how e le tradizioni delle imprese milanesi attive nel settore del restauro conservativo e del consolidamento statico di edifici storici, sia sul fronte dei materiali che delle tecniche di intervento.

I cantieri di restauro rappresentano un'importante occasione:

- per realizzare una riflessione storica e una ricostruzione della città anche dal punto di vista del mondo del lavoro e della sua organizzazione operativa;
- per riflettere sul ruolo del restauro come "traghettatore" del valore culturale delle attività pratiche e teoriche (dal rilievo alla ricerca storica, dalle indagini chimico-materiche a quelle di carattere storico, dalle modalità di intervento alle inevitabili scoperte in fase realizzativa);
- per individuare metodologie di intervento da parte delle imprese esportabili all'estero.

Milano città d'arte: dal Quattrocento al Novecento

Milano nei cantieri dell'arte vuol essere una riscoperta inconsueta di Milano città d'arte, un percorso dal Quattrocento al Novecento per far conoscere al mondo, in occasione dell'Expo 2015, il patrimonio storico e artistico milanese, nonché le capacità imprenditoriali legate al restauro presenti nella realtà milanese.

La manifestazione si articola nell'arco di 7 anni, dal 2009 al 2015. Ogni anno prevede l'organizzazione di convegni, workshop, visite guidate, eventi speciali:

- ad aprile, nell'ambito della Settimana della Cultura;
- a settembre, in occasione delle Giornate Europee del Patrimonio.

2009 e 2010

Dedicati al restauro delle architetture del '400 e del '500.

2011 e 2012

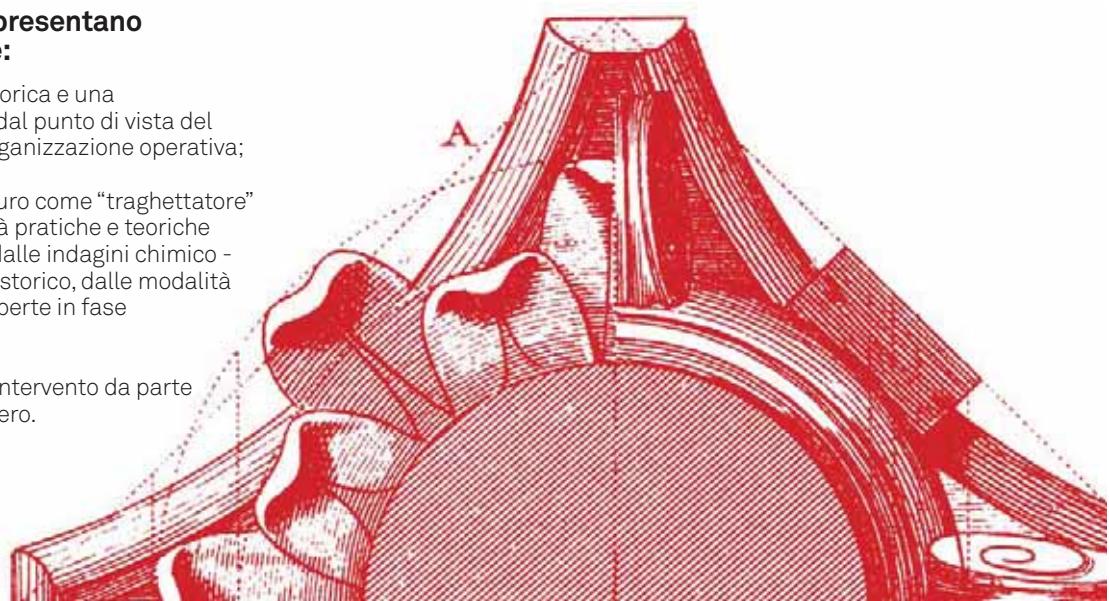
Dedicati al restauro delle architetture del '600 e del '700.

2013 e 2014

Dedicati al restauro delle architetture dell'800 e del '900.

2015: nei mesi dell'Expo

Percorsi turistico – culturali delle architetture articolati storicamente per riscoprire Milano città d'arte; eventi e incontri per promuovere le eccellenze delle imprese milanesi del settore.



APRILE 2010/ I CANTIERI DELL'ARTE TRA '400 E '500

Convegni e visite guidate, durante la XII Settimana della Cultura, per riflettere sul restauro delle "fabbriche" del '400 e del '500 a Milano, imprenditorialità e lavoro pratico per la conservazione del patrimonio artistico.

Milano nei cantieri dell'arte propone di visitare i cantieri del restauro secondo la suddivisione territoriale utilizzata dal Catasto di Milano dell'Ottocento, basata sulle 6 porte principali: Porta Nuova, Porta Orientale, Porta Romana, Porta Ticinese, Porta Vercellina e Porta Comasina; il nucleo centrale della città è invece considerato a sé stante.

Le visite saranno guidate da esperti del settore del restauro.



Percorsi ed eventi per riscoprire Milano città d'arte

In contemporanea con la XII Settimana della Cultura.

Tutte le iscrizioni sono obbligatorie e gratuite, sul sito: www.milanoneicantieridellarte.it



Itinerario del Centro di Milano

venerdì 16 aprile
ore 15.00

Ritrovo

Piazza dei Mercanti, sotto la Loggia dei Mercanti

Itinerario*

1

Loggia e Palazzo dei Mercanti
Carlo Catacchio, Comune di Milano

2

Cantiere del Duomo: abside
Benigno Morlin Visconti Castiglione, Veneranda Fabbrica del Duomo

3

Palazzo del Capitolo Metropolitano Maggiore:
cortile dei Canonici
Marco Gasparoli, Gasparoli Srl Restauri e manutenzioni

4

Chiesa di San Gottardo al Palazzo Reale
Angelo Manenti, Comune di Milano

* Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi

** Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi e con i mezzi pubblici



Itinerario di Porta Ticinese

**sabato 17 aprile
ore 10.00**

Ritrovo
Piazza Sant'Eustorgio, di fronte alla Basilica
di Sant'Eustorgio

Itinerario*

- 5 Basilica di Sant'Eustorgio: Cappella Portinari e chiostro
Luciano Formica, Studio Restauro Formica Srl
- 6 Conca delle Gabelle
Empio Malara, Istituto per i Navigli/Associazione Amici dei Navigli
- 7 Chiostro presso l'ex Convento di Santa Maria della Vittoria
Corrado Deluca, Comune di Milano



Itinerario di Porta Vercellina

**sabato 17 aprile
ore 15.00**

Ritrovo
Via Caradosso, 1, nel chiostro del Bramante della Basilica
di Santa Maria delle Grazie

Itinerario**

- 8 Basilica di Santa Maria delle Grazie
Paola Villa, Restauro Dipinti
- 9 Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore
Maurizia Cipollini, Centro di Restauro di Zanolini Paola e Ravenna Ida Srl
- 10 Chiesa di Santa Maria Maddalena al Santo Sepolcro
Giuliano Ballabio, architetto



Itinerario di Porta Comasina

**domenica 18 aprile
ore 10.00**

Ritrovo
Corso Garibaldi, 116 - di fronte alla chiesa
di Santa Maria Incoronata

Itinerario**

- 11 Chiesa di Santa Maria Incoronata: biblioteca e chiostro
*Per la biblioteca: Anna Lucchini, Anna Lucchini Restauri Srl
Per il chiostro: Silvia Casot, restauratrice*
- 12 Chiesa di San Simpliciano: chiostro del '500
- 13 Castello Sforzesco: strada coperta della Ghirlanda
Silvia Volpi, Comune di Milano



Itinerario di Porta Nuova

**venerdì 23 aprile
ore 15.00**

Ritrovo
Via San Marco angolo Via Castelfidardo

Itinerario**

- 14 Conca delle Gabelle
Empio Malara, Istituto per i Navigli/Associazione Amici dei Navigli
- 15 Chiesa dell'Angelo
Gian Maria Manvati, La Maddalena Restauri d'Arte s.n.c.
- 16 Chiesa di San Fedele
Roberto Spreafico, Studio arch. Roberto Spreafico



Itinerario di Porta Orientale

**sabato 24 aprile
ore 10.00**

Ritrovo
Piazza San Pietro in Gessate,
di fronte alla Chiesa di San Pietro in Gessate

Itinerario*

- 17 Chiesa di San Pietro in Gessate
*Per gli esterni: Sonia Sganzerla, Studio di architettura Navone-Sganzerla
Per gli interni da restaurare: Paola Villa, Restauro Dipinti*
- 18 Chiesa di Santa Maria della Passione
Annamaria Navone, Studio di architettura Navone-Sganzerla
- 19 Chiesa dei Santi Barnaba e Paolo
Daniela Fiocchi, architetto



Itinerario di Porta Romana

**sabato 24 aprile
ore 15.00**

Ritrovo
Piazza Medaglie d'Oro (sotto la Porta Romana)

Itinerario*

- 20 Porta Romana
Rebecca Fant, Studio Fant
- 21 Ex chiesa di San Pietro dei Pellegrini
Paola Villa, Restauro Dipinti
- 22 Basilica di San Nazaro in Brolo: Mausoleo Trivulzio
Cristina Cenedella, ASP Istituti Milanesi Martinitt e Stelline e Pio Albergo Trivulzio e Fabio Pigozzi, D.P. Restauro snc

* Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi
** Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi
e con i mezzi pubblici

Evento: Chiare fresche e dolci acque

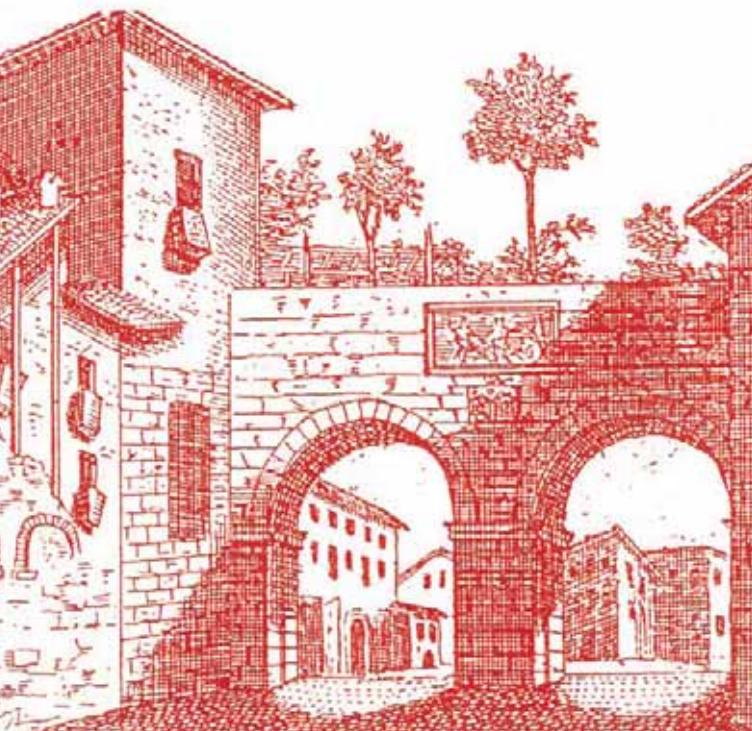
domenica 18 aprile
Oratorio Santa Maria Assunta di Cascina Linterno
Via F.lli Zoia, 194 - Milano

15.30/17.30

Letture recitate selezionate da rime e lettere di Francesco Petrarca: incontro con la Poesia e il pensiero del grande Poeta e umanista alla diletta Solitudine di Linterno e itinerario guidato alla scoperta dei luoghi petrarcheschi del Parco delle Cave.

In collaborazione con
 Associazione Amici Cascina Linterno

Per informazioni e iscrizioni
 Cascina Linterno
 amicilinterno@libero.it
 www.cascinalinterno.it



Convegno: Innovare nel restauro

mercoledì 21 aprile
Assimpredil Ance, Via San Maurilio 21 - Milano

9.30 / Interventi di apertura

Massimiliano de Adamich
Comitato di Presidenza, Assimpredil Ance

Antonio Pastore
*Consigliere, Camera di Commercio di Milano
 Presidente, Osmi Borsa Immobiliare*

Carlo Capponi
*Responsabile Ufficio Beni Culturali Ecclesiastici e Arte Sacra,
 Diocesi di Milano*

10.00 / Intervengono

Energie rinnovabili e tendenze applicative
Vittorio Chiesa
*Ordinario di Strategia e Organizzazione della Ricerca &
 Sviluppo, Politecnico di Milano*

L'illuminazione

Gianni Drisaldi
Presidente, AIDI - Associazione Italiana di Illuminazione

La manutenzione e la prevenzione

Stefano Della Torre
Ordinario di Restauro, Politecnico di Milano

I materiali

Giorgio Squinzi
Amministratore Unico, Mapei Spa

Il ruolo della Pubblica Amministrazione

Annalisa Gussoni
*Direttore Settore Attuazione Politiche Ambientali,
 Comune di Milano*

Libero Corrieri

*Soprintendente per i Beni Architettonici
 e per il Paesaggio di Milano*

Presiede e coordina

Alberto Artioli
*Soprintendente per i Beni Architettonici
 e per il Paesaggio di Milano*

12.30 / Intervento di chiusura

Claudio De Albertis
Presidente, Assimpredil Ance





Milano nei cantieri dell'arte

Segreteria Organizzativa

Assimpredil Ance
Via San Maurilio, 21
20123 Milano
T 02 8812951
F 02 8056802
info@milanoneicantieridellarte.it
www.milanoneicantieridellarte.it

Segreteria Tecnica

Istituto per i Navigli
Associazione Amici dei Navigli

Si ringraziano
Comune di Milano
Provincia di Milano
Regione Lombardia



www.milanoneicantieridellarte.it